



# 將軍澳香島中學

## Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

### 中一至中四級學位申請表 Application Form for S1-S4 (2024-2025)

(校方填寫 For Office Use Only)

申請編號 Ref. No.:

S					
---	--	--	--	--	--

日期 Date: \_\_\_\_\_年(y)\_\_\_\_月(m)\_\_\_\_日(d)

#### 甲部 Section A : 申請人資料 Applicant's Particulars

(請填寫甲部 Please complete Section A)

申請人姓名 Student Name	中文(Chinese) _____ 英文(English) _____					相片 Photo
申請班級 Apply Class	S____級 Class____ (*1 中文班 / * 2 English Class) (*中、英文班以校方通知為準。 The final decision on class placement is made by the school.)					
出生日期 Date of Birth	年	月	日(yy/mm/dd)	出生地點 Place of Birth	年齡 Age	
籍貫 Place of Origin	省			市 / 縣		
身份證號碼 ID No.	學生編號 S.T.R.N.		電話 Tel.			
地址 Address	(中 Chi.) (英 Eng.)					
最近兩年 就讀學校資料 Previous Schools Attended	學校名稱 Name of School	班級 Class	學年 Year	操行 Conduct	學業成績 Academic Result (中 Chi. / 英 Eng. / 數 Maths)	
			22年9月-23年7月			
			23年9月-24年7月			
課外活動 / 獎項 Extra-curricular activities/Awards	【音樂/美術運動/體育/制服團隊】					
家長或監護人 Parent / Guardian	姓名 Name		職業 Occupation		聯絡電話 Contact. Tel. No	
	父親 Father					
	母親 Mother					
	監護人 Guardian					
本人聲明此表格內的資料全屬正確無訛，倘有虛報任何資料，則本申請作廢。						
申請人(學生)簽署 Signature of Applicant (Student) : _____						
家長 / 監護人簽署 Signature of Parent / Guardian : _____						

【由校方填寫 For Office Use Only】

報名經手人: \_\_\_\_\_

報名日期: \_\_\_\_\_

#### 乙部 Section B : 以下由學校方面填寫 To be filled by the school

學歷證明 Academic Res.	最近兩年成績表副本: _____ 已交齊 _____ 須補交: _____							
面試評語 Comments	面試老師簽名: _____							
介紹/推薦人 Reference	姓名 Name	與申請人關係 Relationship with applicant						
評核成績 Evaluation Perf.	筆試	中	英	數	總分	結果 Result	*取錄 Admitted *備取 Waiting List	批閱者 簽名
							*不予取錄 Rejected	

# 入學申請須知

## Application Guidelines(2024-2025)

一、申請日期：即日起接受報名，屆時將獲個別通知筆試及面試時間。

**Application Period:** Individual notices about written assessment and interview will be issued at a later stage.

二、申請條件：操行必須達 B 或以上。

**Application Pre-requisite:** Conduct MUST be Grade B or above.

三、申請手續 **Application Procedures**

1、申請人必須具有香港居留權；

Applicant's should possess the right of adobe or a valid student visa;

2、須清楚如實填寫申請表之內容；

Personal information about the applicant must be filled in truthfully and correctly;

3、報名費：\$75

Application fee: \$75

4、申請時須遞交之文件 (\* 面試時需帶文件正本以備查閱)：

The following documents should be submitted for application

(\* The original copies should be shown for verification during Interview.)

4.1、填妥之入學申請表(貼有相片)；

Application form (with a recent photo attached);

4.2、最近兩年成績表副本；

Academic report cards of the recent two years;

4.3、居港證明文件副本，包括香港身份證或出生證明書、通行證等(如有)；

Personal proof of the right of adobe, including a valid permanent identity card or birth certificate, exit-entry permit or student visa (if applicable);

4.4、如有活動或服務證明文件副本，亦可一併遞交；

Copies of documents or certificates showing talents, activities or services can be submitted;

四、2024-2025 年度各級學費(有待教育局核准) **2024-2025 Tuition Fee (subject to Education Bureau's approval)**

級別 Level	**學費 Tuition Fee (本地生 Local Students)		期數 Installments
	每期繳交 Each Installment	全年學費 Total	
S.1 - S.3	\$735	\$7,350	10
S.4 - S.5	\$1,220	\$12,200	10
S.6	第一期\$1,748 First Installment: \$1,748 第二至第7期\$1,742 Second to Seventh Installment: \$1,742	\$12,200	7

\*\* 注意 **Remarks:**

學費已包括作業簿費、冷氣費、中文報紙費等(學費如有調整，校方會在網頁及時更新)。

Tuition fee covers the expenses on exercise books, air-conditioning, Chinese newspaper and so on.

(Should there be any changes in the tuition fee, please refer to the school websites for the latest updates.)

2、本地學生如經濟困難可向學校申請助學金，詳情請參閱獎助學金計劃。

Local students with financial needs can apply for the financial aid from the school.

Please refer to the Scholarship and financial aid programs for details

3、非本地生入學事宜，請致電學校查詢。

For admission of non-local students, please call the school for details.

五、獎助學金 **Fee Remission and Scholarship Schemes**

1、計劃目的：對家庭經濟困難之學生給予學費減免資助，及對學業優良與表現優秀之學生給予獎學金獎勵。

Aims: Fee Remission aims to help the financially disadvantaged. Scholarship aims to honour students with exceptional achievements in academic subjects and other talents.

2、資助總額：學校每年將撥全年學費收入總額之 10% 作獎助學金之用。

Education Fund: In accordance with the Education Bureau's requirements for schools under the Direct Subsidy Scheme, the

School allocates 10% of its total income from tuition fee to the Fee Remission and Scholarship Schemes.

3、助學金計劃：學生先向校方提交家長信申請，再填妥申請表格及相關文件呈交校長處理。

Financial Assistance Schemes: The application form can be obtained upon the submission of parents' letter. Once the application form and the related documents are submitted, the application is to be approved by the school principal.

3.1、家庭出現特殊困難情況之申請，經學校查證後，可獲減免學費。

The financially disadvantaged will be granted fee remission.

3.2、審批准則：將參照「學生資助辦事處」有關「調整後家庭收入」的準則，按學生家庭平均收入多少而定。

Criteria: The School adopts the "Adjusted Family Income" (AFI) mechanism of the Student Financial Assistance

Agency of the HKSAR Government as the means test to assess the eligibility of a family for student financial assistance and its assistance level.

3.3、資助額(如有需要，校方將作適當補充和修改，並在網頁及時公佈。)

Level of Assistance (Please refer to the school website for details and updates.)

調整後家庭收入 Disposable Family Income	學費減免額 Fee Remission
超過 \$86,039 Over \$86,039	不合資格(申請不成功) Ineligible (application unsuccessful)
\$44,496 至 \$86,039	半額 50%
\$0 至 \$44,495	全額 100%

「調整後家庭收入」機制所採用的算式如下 The AFI mechanism is based on the following formula:

$$\text{家庭每月人均收入 AFI} = \frac{\text{全年家庭總收入 Gross annual income of the family}}{\text{*(家庭成員人數 Number of family members + 1)}}$$

\* 二至三人的單親家庭，公式中除數的(+1) 將會增加至(+2)。

\* For single-parent families of 2 to 3 members, the “plus 1 factor” in the divisor of the AFI formula will be increased to 2.

3.4、每年 9 月初向學校申請，經行政會議通過，10 月中通知家長。

Application Period: Students apply for the scheme in early September. The applications are to be approved by the school management. The results will be released in mid-October.

3.5、學校對所有申請保留最終審批權和酌情權，申請人不得異議。

Results: The school reserves the right of final approval and decision for all applications. The applicant shall raise no objection.

## 六、聲明 Declaration

申請人提供的個人資料僅限內部使用，以便校方相關人員處理入學申請及其他與入學有關的事宜。如不提供表格資料，學校將未能處理相關之入學申請。所有提交的文件概不退還。如申請不成功，所有文件將於三個月內銷毀。

The personal data provided by the applicant is for internal use only so that the relevant personnel of the school can process the admission application and other matters related to admission. If the information is not provided in the application form, the school will not be able to process the relevant admission application. All admission documents submitted will not be returned. If the application is unsuccessful, all documents will be destroyed within three months.

## 七、個人資料搜集 Collection of Personal Data

1、根據《個人資料(私穩)條例》第 18 和 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權更改或查詢所提供的個人資料。

You have a right of access and correction with respect to the personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

2、任何與所收集的個人資料有關的查詢，包括要求查閱和改正資料，應提交：將軍澳調景嶺勤學里 4 號將軍澳香島中學。

Enquiries concerning the personal data collected, including the making of access and corrections, should be addressed to: Heung To Secondary School (Tseung Kwan O), 4 Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, TKO。

## 八、查詢辦法 Contact

電話 Telephone : 2623 3039 傳真 Fax : 2623 3193 網址 Website : [www.tko.heungto.net](http://www.tko.heungto.net)

地址 Address : 將軍澳調景嶺勤學里 4 號 4 Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, TKO

辦公時間 Office Hour : 星期一至五(Monday to Friday) 8:00am – 5:00pm 星期六(Saturday) 9:00am – 12:00pm